

© Г. В. ТЕЛЕГИНА, Н. В. ШТЫКОВА

*Тюменский государственный университет
gtelegina@utmn.ru, shtykova@utmn.ru*

УДК 378.4(571.120)

**ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ
В КОНТЕКСТЕ ЕВРОПЕЙСКИХ ПРОЕКТОВ:
ОПЫТ ТЮМЕНСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА**

**INTERNATIONALISATION OF HIGHER EDUCATION
IN THE CONTEXT OF EUROPEAN PROJECTS:
THE EXPERIENCE OF TYUMEN STATE UNIVERSITY**

В статье на примере Тюменского государственного университета представлен анализ роли программы Европейского союза Темпус в модернизации и интернационализации отечественной высшей школы.

Участие Тюменского университета в программах международного сотрудничества подтверждает, что международные образовательные и научно-исследовательские проекты, расширение академического обмена и привлечение иностранных студентов и преподавателей становятся «школой» интернационализации, создают современную образовательную среду, способствующую формированию современного менталитета преподавателей, сотрудников и студентов, развитию межкультурной компетенции. Международные проекты формируют основу для развития двусторонних межвузовских отношений на международном и российском уровнях, расширяют возможности финансирования научно-исследовательской работы и, в конечном итоге, стимулируют повышение качества высшего образования и становятся площадками для дальнейшего инновационного развития. Европейская программа Темпус в этом контексте выполняет важную миссию не просто финансового инструмента для модернизации образовательных технологий, но и играет роль мощного морального стимула к дальнейшей интернационализации отечественной высшей школы, способствуя в конечном счете межнациональному согласию и взаимопониманию. Проект предусматривает повышение квалификации преподавателей вузов-участников в области инновационной методики преподавания иностранных языков с широким применением онлайн-технологий, создание необходимой материальной и учебно-методической базы, разработку магистерской практико-ориентированной программы для подготовки учителей школ.

Basing on the experience of Tyumen State University, the authors are analyzing the role of the EU Program Tempus in the modernization and internationalization of Higher Education in Russia.

Participation of Tyumen State University in international cooperation programs confirms that international educational and research projects, expansion of academic exchange and involving foreign students and teachers become a “school” for internationalization process, create a modern educational environment which forms modern mentality of teaching staff and students, and develop intercultural competence.

International projects form the basis for the development of bilateral relations at international and domestic levels, expand the possibilities of financing research work and, ultimately, promote improvement of the quality of higher education and become a platform for further innovation. European Tempus program in this context has an important mission of not just a financial instrument for the modernization of educational technologies, but also plays the role of a powerful moral impetus for further internationalization of national high school, contributing ultimately to integration, harmony and mutual understanding. The project envisages training of foreign language teachers from universities participating in the project in innovative methods of teaching with extensive use of online technologies, the creation of the necessary material and educational base, and the development of practice-oriented master's programs for teacher training schools.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА. Интернационализация, программа Темпус, международное сотрудничество, модернизация системы высшего образования.

KEY WORDS. Internationalization, Tempus Program, international cooperation, modernization of the system of higher education.

В условиях глобализации интернационализация образования является одной из ключевых тенденций в развитии национальных образовательных систем. В современной политической и экономической ситуации ее можно отнести к важным условиям расширения открытости общества, углубления процессов политической и экономической интеграции, снижения военного противостояния. Эта проблема актуальна как для российской высшей школы, так и всего мирового сообщества, неслучайно все последние десятилетия идет активное формирование единого мирового образовательного пространства, определяются принципы и законы его функционирования, уточняются перспективы и приоритеты, создаются и апробируются каналы образовательных коммуникаций. Одновременно идут оживленные дискуссии по поводу закономерностей функционирования образовательного рынка и форм и путей вхождения в него с максимальной пользой и наименьшими потерями для образовательных систем [1-4]. В связи с усилением глобальных процессов и выдвижением знания как основного условия национальной конкурентоспособности высшее образование призвано выполнять непростую задачу: с одной стороны, выступать в качестве проводника и инициатора международной интеграции экономики и всего регионального социокультурного комплекса, а с другой — учитывать региональные потребности и поддерживать тесную связь с бизнесом и производством [5]. Большинство участников таких дискуссий признается, что университет, как никакой другой социальный институт, может и должен выступать в роли инициатора и координатора процессов международной интеграции. И это обоснованно, поскольку идея универсальности и интернациональности заложена уже в самой семантике слова «университет». Миссия университета в этом смысле состоит в том, чтобы стать неким связующим звеном между глобальным и локальным, между вызовами международного взаимодействия и решением региональных проблем, между обеспечением индивидуального развития человеческого потенциала и экономическими императивами.

На протяжении последних двадцати лет важную роль в интеграции российской высшей школы в европейское образовательное пространство играет программа Европейского союза Темпус [6], направленная на поддержку социальных

и экономических реформ и процессов развития в странах-партнерах через модернизацию систем высшего образования. Тюменский государственный университет стал одним из первых отечественных вузов, активно присоединившихся к работе в рамках проектов Темпус. Начиная с 1993 г. в университете было успешно реализовано 15 международных проектов, при этом в 9 из них ТюмГУ явился главным координатором и бенефициантом с российской стороны.

Уже первые международные проекты ТюмГУ — проекты Тасис 1993-1996 гг., связанные с профессиональной переподготовкой менеджеров для банковской и нефтегазовой отраслей, представлявшие собой, по сути, первый отклик университета на изменения политической реальности и новые экономические вызовы периода перестройки в России, со всей очевидностью продемонстрировали, что международная интеграция любого уровня невозможна без существенного повышения уровня межкультурной компетенции ее участников, без формирования таких культурологических и эмоциональных установок, которые позволяли бы открыто и непредвзято относиться к иным культурным реалиям и менталитетам, проявлять не только толерантность, но и способность успешно сотрудничать в условиях межкультурного взаимодействия. При этом одним из ключевых условий оказывается необходимый уровень компетенции в области иностранных языков. Именно поэтому первые три проекта в Тюменском государственном университете (Pre-JER, 1993-1994; JER-10052-95, 1995-1998; TEMPUS/TACIS СОМРАСТ D_СР 20607-1999, 1999-2001) были посвящены модернизации преподавания иностранных языков. Партнерство университетов Тюмени и Вулверхэмптона (Великобритания) в первом проекте Темпус дало импульс реформе системы преподавания иностранных языков в ТюмГУ, реализованной при поддержке второго европейского проекта «Новые технологии преподавания иностранных языков» (1995-1998). В проекте наряду с ТюмГУ и Университетом Вулверхэмптона участвовали университеты Гренобля (Франция) и Эссена (Германия). При поддержке Евросоюза в 1996 г. был открыт Международный лингвистический центр Тюменского госуниверситета (МЛЦ) как центр методических и языковых ресурсов и новых технологий преподавания иностранных языков, было проведено серьезное повышение квалификации преподавателей иностранных языков в европейских вузах (за три года проекта для преподавателей иностранных языков ТюмГУ были организованы 174 четырехнедельные методические стажировки в европейских университетах-партнерах), создана современная учебно-технологическая база, разработана и внедрена модульная система обучения иностранным языкам. Положительные результаты проекта Темпус JER-10052-95 получили широкое распространение в рамках следующего проекта TEMPUS-СОМРАСТ D_СР 20607-1999 «Новые организационные формы преподавания иностранных языков» (1999-2001). Установленные в ходе проектов контакты с зарубежными вузами и различными международными организациями послужили основой для развития пост-проектного международного сотрудничества на двусторонней основе, для разработки концепций и реализации дальнейших международных проектов, резкого роста академической мобильности. Так, проектное партнерство университетов Тюмени и Вулверхэмптона вылилось в двадцатилетнее сотрудничество между двумя вузами, охватывающее самые различные направления и специальности. По настоящее время в сотрудничестве с такими организациями, как Гете-Институт, Германская служба

академических обменов, Британский совет, Международный лингвистический центр активно работает в сфере дополнительного образования, предлагая обучение иностранным языкам и повышение квалификации преподавателей иностранных языков вузов и школ региона по программам, разработанным в соответствии с международными стандартами.

Идея тесного взаимодействия представителей власти, бизнеса, научных и образовательных структур с целью интенсификации международных связей региона была положена в основу проекта Темпус/Тасис JER-23066-2002 «Международная интеграция Тюменского региона» (2003-2006), реализованного международным консорциумом университетов в составе ТюмГУ, Вулверхэмптонского университета, университетов Земли Саар (г. Саарбрюкен, Германия), г. Страсбурга (Франция), г. Малаги (Испания), с участием Департамента образования Правительства Тюменской области. Одним из значимых итогов проекта стало открытие в ТюмГУ Регионального института международного сотрудничества (РИМС), задачи которого заключались в том, чтобы способствовать интеграции университета в международное образовательное пространство, содействовать развитию кадрового потенциала и сервисной инфраструктуры международного сотрудничества, укреплению институциональных связей университета с региональными структурами [7]. За период с 2000 по 2013 г. Региональным институтом международного сотрудничества в тесном взаимодействии с другими подразделениями университета (эколого-географическим, биологическим, химическим факультетами, управленческими структурами) в ТюмГУ были реализованы три проекта Темпус экологической направленности. В рамках первого из них («Реструктурирование преподавания в Тюменском государственном университете дисциплин, связанных с охраной окружающей среды»), с участием Университета Вулверхэмптона (Великобритания), Университета Альберта-Людвига в г. Фрайбурге (Германия) и Миккели Политехник в г. Миккели (Финляндия), стало создание Центра экологической образования при эколого-географическом факультете. На базе Центра проводится подготовка и переподготовка специалистов по дисциплинам, связанным с защитой и менеджментом окружающей среды. В рамках второго проекта («Охрана водных ресурсов через реформу образования»), координаторами которого выступили Фрайбургский университет и РИМС, была открыта междисциплинарная магистратура «Геоэкологические основы устойчивого водопользования». В ходе обоих экологических проектов решались как академические задачи по развитию и интернационализации высшего экологического образования в ТюмГУ, так и практические задачи регионального значения.

Все проекты Темпус нацелены на реализацию общей стратегии развития отечественной высшей школы в плане ее модернизации и интеграции с европейскими императивами взаимовыгодного сотрудничества. Так, осуществленный с 2010 по 2013 г. под руководством Фрайбургского университета и РИМС проект Темпус № 159325-TEMPUS-1-2009-1-DE-TEMPUS-JPHES «Разработка квалификационных рамок по направлению «Экология и природопользование», с бюджетом более миллиона евро и при участии пяти российских и четырех европейских вузов, был посвящен разработке и гармонизации квалификационных рамок по направлению «Экология и природопользование» [8]. Данная задача была обусловлена необходимостью создания международной системы сопо-

ставимых квалификаций специалистов — выпускников вузов, с целью повышения качества их подготовки, решения проблем занятости и развития международной мобильности [9].

Другим стратегическим направлением образовательной политики в национальном и глобальном измерениях является развитие дистанционных и смешанных форм обучения, в том числе и в сфере лингвистической коммуникации. Проблема общения, непосредственно связанная с проблемой качества профессиональной подготовки вузовских и школьных преподавателей иностранных языков, продолжает сохранять свою актуальность. В этой связи РИМС ТюмГУ, совместно с Институтом филологии и журналистики, была подана заявка и выигран грант на реализацию нового рассчитанного на три года проекта Темпус 544161-TEMPUS-1-2013-1-UK-TEMPUS-JPCR Aston University — «Совершенствование преподавания европейских языков на основе внедрения онлайн-технологий в подготовку учителей» (2013-2016). В консорциуме участвуют вузы Великобритании, Германии, России, Узбекистана, Украины, Франции. Грантодержатель: Астон-Университет, г. Бирмингем (Великобритания). Со стороны Европы в консорциум входят Астон-Университет, г. Бирмингем (Великобритания) (координатор проекта со стороны Еврокомиссии), Педагогический университет Фрайбурга (Германия) и Университет Кан, Нижняя Нормандия (Франция). Бенефициантами от стран-партнеров являются Тюменский государственный университет, Департамент образования и науки Тюменской области, Ярославский государственный педагогический университет, Воронежский государственный университет (РФ); Самаркандский государственный институт иностранных языков, Узбекский государственный университет мировых языков (Узбекистан); Киевский национальный лингвистический университет; Николаевский национальный университет им. В. О. Сухолинского (Украина). Координаторы проекта: С. Гартон, координатор проекта со стороны стран-партнеров; Г. В. Телегина, директор Регионального института международного сотрудничества ТюмГУ.

Проект предусматривает повышение квалификации преподавателей вузов-участников в области инновационной методики преподавания иностранных языков с широким применением онлайн-технологий, создание необходимой материальной и учебно-методической базы, разработку магистерской практико-ориентированной программы для подготовки учителей школ. Для достижения целей проекта осуществляется ряд видов деятельности, в том числе изучение реальных потребностей системы школьного вузовского образования при поддержке Департамента образования и науки Тюменской области, обширная программа академической мобильности с целью изучения европейского опыта педагогического образования в области иностранных языков, развития методических и лингвистических компетенций участников проекта, модернизация учебно-методических материалов и технической оснащенности.

Проследив хронологию участия Тюменского университета в программах международного сотрудничества, можно с уверенностью утверждать, что международные образовательные и научно-исследовательские проекты, расширение академического обмена и привлечение иностранных студентов и преподавателей становятся «школой» интернационализации, создают современную образовательную среду, способствующую формированию современного менталитета преподавателей, сотрудников и студентов, развитию межкультурной

компетенции. Они формируют основу для развития двусторонних межвузовских отношений на международном и российском уровне, расширяют возможности финансирования научно-исследовательской работы и в конечном итоге стимулируют повышение качества высшего образования и становятся площадками для дальнейшего инновационного развития [10]. Европейская программа Темпус в этом контексте выполняет важную миссию не просто финансового инструмента для модернизации образовательных технологий, но и играет роль мощного морального стимула к дальнейшей интернационализации отечественной высшей школы, способствуя в результате межнациональному согласию и взаимопониманию.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Чугров С. Глобализация, модернизация или интернационализация? // Мировая экономика и международные отношения. 2002. № 4. С. 19-21.
2. Knight J. 'HE in turmoil: the changing world of internationalization', in Altbach, G., Ph.(Ed.): *Global Perspectives on HE*, Sense Publishers, Rotterdam, 2008.
3. Телегина Г. В. Интернационализация высшей школы: стихийный процесс или политическое решение? // Материалы Всероссийского социологического конгресса, 2-4 февр. 2012 г. С. 1153-1154. URL: http://www.all-russia-sc.ru/netcat_files/File/Part18.pdf
4. Kehm V. and Teichler U. 'Research on internationalisation in HE', *Journal of Studies in International Education*. 2007. № 11. Pp. 260-273.
5. Телегина Г. В. «Образование в течение жизни»: институализация в европейском контексте и ее оценка // Ключарев Г.А. и др. *Непрерывное образование в политическом и экономическом контекстах: коллективная монография*. М.: ИС РАН, 2008. С. 21.
6. О программе Темпус (сайт Исполнительного агентства Еврокомиссии для управления программой Темпус). URL: http://eacea.ec.europa.eu/tempus/programme/about_tempus_ru.php
7. Телегина Г. В., Штыкова Н. В. Региональный институт международного сотрудничества: новые грани взаимодействия университета и региона // *Вестник Тюменского государственного университета*. 2005. № 3. С. 229-236.
8. Руководство по разработке региональной квалификационной рамки по экологии и природопользованию: коллективная монография. Тюмень: Изд-во Тюменского гос. ун-та, 2012. 237 с.
9. Телегина Г. В. Университет и рынок труда: вклад европейских проектов в подготовку качественных специалистов по экологии // *Экологическое образование в России и за рубежом: особенности подготовки конкурентоспособных специалистов: материалы семинара, 21-22 апр. 2011 г. Омск, 2011*. С. 5-12.
10. Артамонова Ю. Д. Совместные образовательные программы: состояние, проблемы, перспективы. URL: <http://www.almavest.ru/ru/favorite/2011/11/24/261/>

REFERENCES

1. Chugrov, S. Globalizacija, modernizacija ili internacionalizacija? // *Mirovaja jekonomika i mezhdunarodnye otnoshenija* [Globalization, modernization and internationalization? // *World Economy and International Relations*]. 2002. № 4. Pp. 19-21. (in Russian)
2. Knight, J. 'HE in turmoil: the changing world of internationalization', in Altbach, G., Ph.(Ed.): *Global Perspectives on HE*, Sense Publishers, Rotterdam, 2008.
3. Telegina, G. V. Internacionalizacija vysshej shkoly: stihijnyj process ili politicheskoe reshenie? // *Materialy Vserossijskogo sociologicheskogo kongressa, 2-4 fevralja 2012* [Internationalization of Higher School: spontaneous process or a political decision? //

Proceedings of the All-Russian Congress of Sociology, 2-4 February 2012]. Pp. 1153-1154. URL: http://www.all-russia-sc.ru/netcat_files/File/Part18.pdf (in Russian)

4. Kehm, B. and Teichler, U. 'Research on internationalisation in HE', Journal of Studies in International Education. 2007. № 11. Pp. 260-273.

5. Telegina, G. V. "Образование в течение жизни": институционализация в европейском контексте и ее оценка // Ключарев Г. А. и др. Непрерывное образование в политическом и экономическом контекстах. Кoll. Monografija ["Education for Life": institutionalization in the European context and its assessment // Klyucharev G. A. and others. Continuing education in the political and economic contexts. Coll. Monograph]. M.: IS RAN, 2008. P. 21. (in Russian)

6. О программе Tempus (сайт Исполнительного Агентства Еврокoмиссии для управления программой Tempus), On the Tempus program (the site of the Executive Agency of the European Commission to manage the Tempus program). URL: http://eacea.ec.europa.eu/tempus/programme/about_tempus_ru.php (in Russian)

7. Telegina, G. V., Shtykova, N. V. Regional'nyj institut mezhdunarodnogo sotrudnichestva: novye grani vzaimodejstvija universiteta i regiona [Regional Institute of International Cooperation: new aspects of interaction] // Tyumen State University Herald. 2005. № 3. Pp. 229-236. (in Russian)

8. Rukovodstvo po razrabotke regional'noj kvalifikacionnoj ramki po jekologii i prirodopol'zovaniju. Koll. Monografija. Tjumen' [A Guide to Developing Regional Qualifications Framework for Ecology and the Environment. Coll. Monograph]. Tyumen State University publishing house, 2012. 237 p. (in Russian)

9. Telegina, G. V. Universitet i rynek truda: vklad evropejskih proektov v podgotovku kachestvennyh specialistov po jekologii // Jekologicheskoe obrazovanie v Rossii i za rubezhom: osobennosti podgotovki konkurentosposobnyh specialistov. 21-22 aprelja 2011 [University and the labor market: the contribution of European projects in the preparation of high-quality specialists in ecology // Environmental education in Russia and abroad: features of training competitive specialists. 21-22 April 2011]. Omsk, 2011. Pp. 5-12. (in Russian)

10. Artamonova, Ju. D. Sovmestnye obrazovatel'nye programmy: sostojanie, problemy, perspektivy [Joint educational programs: status, problems and prospects]. URL: <http://www.almavest.ru/ru/favorite/2011/11/24/261/> (in Russian)

Авторы публикации

Телегина Галина Валентиновна — директор Регионального института международного сотрудничества Тюменского государственного университета, доктор философских наук, доцент

Штыкова Нина Валентиновна — заместитель директора Регионального института международного сотрудничества Тюменского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент

Authors of the publication

Galina V. Telegina — Regional Director of the Institute for international cooperation, Tyumen State University, PhD, Associate Professor

Nina V. Shtykova — Deputy Director of the Regional Institute for international cooperation, Tyumen State University, Candidate of Philology, Associate Professor